

user manual

manuel d'utilisation
gebruikershandleiding
användar-handbok

| benutzerhandbuch
| manuale per l'utente

| manual del usuario
| manual do usuário

wearable digital camcorder



PHILIPS

System requirements:

Système requise:

Systemanforderungen:

Requisitos sistema:

Systemvereisten:

Requisiti del sistema:

Requisitos do sistema:

System krav:

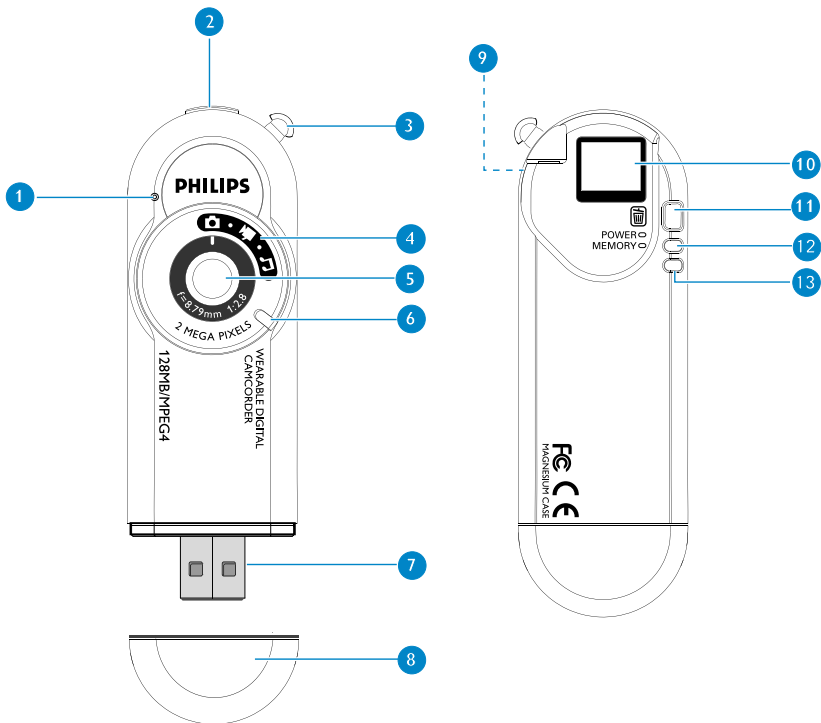
- Windows 98SE / 2000 / ME / XP

Divirta-se com sua filmadora digital portátil!

Visite: www.philips.com/support
e insira o nome do produto que deseja exibir:

- Perguntas freqüentes (FAQ)
- Manuais do usuário mais recentes
- Downloads de software mais recentes
- Arquivos de atualização

*Os números de modelo e produção estão localizados ao lado da porta USB
(remova a tampa USB para vê-los).*



Conhecendo a filmadora

Sua filmadora é um dispositivo USB multifuncional que combina a captura de vídeos MPEG4 com a captura de imagens estáticas de 2 megapixels. Tanto vídeo quanto imagens são reproduzidos em seu microvisor/visor. A filmadora também reproduz arquivos de áudio MP3.

- ① **Microfone:** grava sons durante a captura de vídeos
- ② **Botão disparador:** captura vídeos e imagens estáticas
- ③ **Orifício para a correia:** prende a correia de suporte
- ④ **Botão de modo:** ligar / desligar; altera o modo de mídia
- ⑤ **Lente**
- ⑥ **Apoio:** posiciona o polegar para girar o botão ligar/desligar
- ⑦ **Porta USB:** ligar computador / compartimento para pilha
- ⑧ **Tampa USB:** protege a porta USB
- ⑨ **Tomada para auscultadores:** conecte os fones de ouvido e conector do controle remoto; ativa o modo de reprodução
- ⑩ **Visor / Microvisor:** enquadra o motivo desejado/exibe arquivos de mídia
- ⑪ **Botão Delete:** exclui arquivos de mídia
- ⑫ **Indicador de nível de energia:** fornece informações sobre a bateria
- ⑬ **Indicador de nível de capacidade de memória:** fornece informações sobre a capacidade de memória

Preparação

Como prender a correia de suporte

Passa a correia de suporte pelo orifício conforme mostrado na figura.



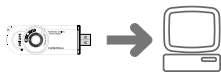
Instalação

Insira o CD na unidade de CD-ROM e siga as instruções da tela para concluir a instalação do driver e do software.

Fonte de alimentação

Sua filmadora tem uma bateria recarregável USB interna.

Para carregar a filmadora, ligue o computador. Retire a tampa USB. Conecte a filmadora DIRETAMENTE à porta USB do computador. Carregue a filmadora até que o **indicador POWER** acenda e pare de piscar (aproximadamente 3 horas). Certifique-se de manter o computador ligado durante o carregamento. Desconecte-a com segurança após o término do carregamento. (Consulte a página 147 para obter mais informações.)



IMPORTANTE!

Usuários do WINDOWS 98SE:

SÓ CONECTE a filmadora ao PC DEPOIS de instalar o driver.



Sugestão

- Também é possível utilizar o módulo de bateria para fornecer energia imediata ao filmadora. Se a pilha interna do filmadora já estiver carregada e o compartimento para pilha tipo AA for encaixado no filmadora, a energia da pilha interna será usada automaticamente.
- Você pode organizar e transferir seus arquivos enquanto a filmadora está sendo carregada. (Consulte a página 147 para obter mais informações.)

Como ligar a filmadora para capturar

- 1 Gire o **botão de modo** no sentido horário, colocando-o na posição ON para ligar a filmadora e acessar diferentes modos de mídia.
- 2 A filmadora mostrará o status do modo exibindo estes ícones (em vermelho) no **visor/microvisor**:



Modo de imagens estáticas



Modo de vídeo

Como ligar a filmadora para reproduzir

- 1 Conecte o controle remoto (Consulte a página 140 para obter mais informações).
- 2 Pressione e mantenha pressionado **▶||** por 2 segundos para ligar.
- 3 Gire o **botão de modo** para acessar diferentes modos de mídia.
- 4 A filmadora mostrará o status do modo exibindo estes ícones no **visor/microvisor**:



Modo de reprodução de MP3



Modo de imagens estáticas



Modo de vídeo

Como fotografar

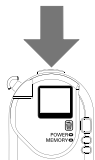
① Gire o **botão de modo** para .

② Segure a filmadora na posição vertical.
Certifique-se de que a lente não esteja obstruída/coberta quando tirar fotos.
Olhe pelo **visor** para enquadrar o que você deseja fotografar.



③ Segure a filmadora com firmeza e pressione o **botão disparador** até a metade para testar as condições da foto.
Para obter ótimos resultados, verifique o status dos indicadores na filmadora quando tirar uma foto. (Consulte a página 143 para obter mais informações.)


④ Pressione o **botão disparador** até o fim para tirar as fotos.
A filmadora confirmará a captura reproduzindo rapidamente uma imagem.
NÃO gire o **botão de modo** antes de o **Indicador de memória** parar de piscar.

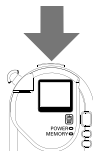


Sugestão

Caso não haja atividade durante 60 segundos, a filmadora será desligada automaticamente. Gire o **botão de modo** no sentido anti-horário para desligar e no sentido horário para ligar novamente.

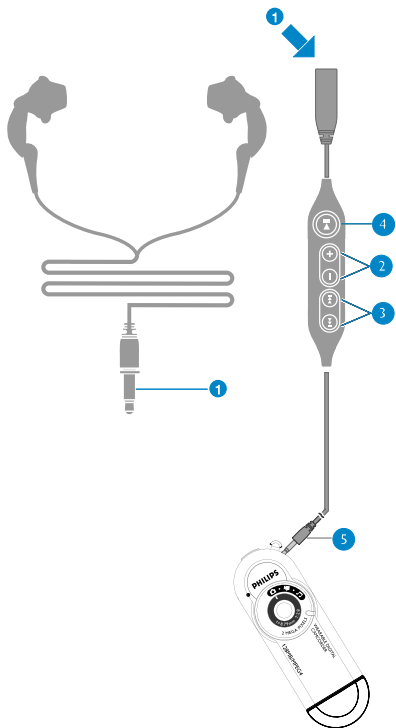
Como capturar vídeo

- 1 Gire o **botão de modo** para .
- 2 Segure a filmadora na posição vertical. **Certifique-se de que a lente não esteja obstruída/coberta quando capturar vídeo.** Olhe pelo **visor** para enquadrar o que você deseja fotografar.
- 3 Segure a filmadora com firmeza e pressione o **botão disparador** para começar a capturar. Para obter ótimos resultados, ao capturar, verifique o status de todos os indicadores na filmadora. (Consulte a página 143 para obter mais informações.)
- 4 Pressione o **botão disparador** novamente para interromper a captura. A filmadora confirmará a captura salvando o arquivo capturado. **NÃO** gire o **botão de modo** antes de o **Indicador de memória** parar de piscar.



Sugestão

Caso não haja atividade durante 60 segundos, a filmadora será desligada automaticamente. Gire o **botão de modo** no sentido anti-horário para desligar e no sentido horário para ligar novamente.



Controle remoto

O controle remoto permite que você reproduza todos os arquivos de mídia da filmadora.

- ① Conector para fones de ouvido
- ② **Volume +** : pressione + para aumentar
Volume - : pressione - para baixar
- ③ **▶▶** : Seguinte
◀◀ : Anterior
- ④ **Power ▶||** : Ligar / desligar e reprodução / pausa
- ⑤ Conector do controle remoto

Conexão do controle remoto

- ① Insira o conector do controle remoto no filmadora.
- ② Insira o conector do fone de ouvido no soquete de fone de ouvido.

Reprodução de mídia visual

- 1 Conecte o controle remoto (Consulte a página 140 para obter mais informações.)
Pressione e mantenha pressionado ►► por 2 segundos para ligar.
Gire o **botão de modo** para o modo de reprodução visual desejado (consulte a página 137)
- 2 Olhe pelo **visor/microvisor** para ver seus arquivos de mídia.

Funcionamento Básico	Controles
Ligar / desligar	Pressione e mantenha pressionado ►► por 2 segundos
Reproduzir mídia	Pressione ►►
Pausar mídia	Pressione ►► durante a reprodução de mídia
Ajustar o volume (vídeo somente)	Pressione + para aumentar / - para diminuir o volume
Ir para a próxima mídia ou a anterior	Pressione ►► para aceder ao faixa anterior ou ◀◀ para aceder ao faixa seguinte
Excluir mídia	Pressione Delete durante a reprodução de mídia. Pressione Delete novamente para confirmar a exclusão quando solicitado.
Reiniciar	Pressione e mantenha pressionado o botão disparador e Delete e gire botão de modo para ON



Sugestão

As capturas de imagens estáticas e vídeo serão exibidas em uma apresentação de slides (um após o outro, automaticamente) enquanto você pressiona ►►.

















Indicadores da filmadora

A filmadora oferece várias informações por meio de LEDs e sinais sonoros:

Ação do usuário	Sinal	Significado
Conexão USB	Dois sinais sonoros	Filmadora conectada e carregando
	LED verde piscando	Carregamento da filmadora
	LED verde aceso	Totalmente carregada
Ligando	Dois sinais sonoros	Ligada
Capturando	Um único sinal sonoro	Foto tirada
(Nível da bateria)	LED verde aceso	Bateria com carga total
	LED verde piscando	Bateria com pouca carga
	LED verde apagado	Bateria insuficiente
(Nível de capacidade de memória)	LED amarelo aceso	Capacidade de memória suficiente para novas capturas
	LED amarelo piscando	Capacidade de memória praticamente insuficiente para novas capturas
	LED amarelo apagado	Capacidade de memória insuficiente para novas capturas
(Salvando o status)	LED amarelo pisca rapidamente	Salvando arquivo de mídia
Excluindo arquivo	Um único sinal sonoro	Exclusão confirmada

Ícones e mensagens no microvisor


A filmadora exibe várias informações no microvisor:

Ícones no microvisor (Modo de captura)			
	Nível da bateria		Bateria descarregada
	Modo de captura de imagens		Modo de captura de vídeo
	Condições de iluminação insuficientes		Gravação em andamento
	Salvando arquivo de mídia		
Ícones no microvisor (Modo de reprodução)			
	Modo de reprodução de MP3		Número da trilha
	Modo de reprodução de imagens		Número da imagem
	Modo de reprodução de vídeos		Número do vídeo
	Reproduzindo arquivo de mídia		Reprodução interrompida
	Excluindo um arquivo de mídia		
Mensagens no microvisor		Significado	
Battery empty!		Bateria insuficiente. Carregue a bateria ou use a bateria reserva	
Battery Low! Switch to backup battery		Bateria com pouca carga. Carregue a bateria ou use a bateria reserva	

Mensagens no microvisor	Significado
Memory full!	Memória insuficiente para novas capturas. Exclua capturas indesejadas da filmadora.
Memory format error Press [delete] to reformat	Formato de arquivo incorreto detectado. Consulte a página 148 para obter mais informações.
All data will be lost Press [delete] to continue	Mensagem de aviso antes da formatação interna. Pressione [delete] para continuar
Unable to read file!	Não é possível ler o arquivo selecionado
Delete this picture? Press [delete] again to confirm	Mensagem de aviso antes da exclusão. Pressione [delete] para continuar
Delete this video? Press [delete] again to confirm	Mensagem de aviso antes da exclusão. Pressione [delete] para continuar
Delete this track? Press [delete] again to confirm	Mensagem de aviso antes da exclusão. Pressione [delete] para continua
Deleted!	O arquivo selecionado foi excluído
No audio track	Nenhuma trilha de áudio armazenada na filmadora
No picture	Nenhuma imagem armazenada na filmadora
No video	Nenhum vídeo armazenado na filmadora
Please wait. Formatting in progress	Formatação interna. Não execute nenhuma operação.
Free memory	Espaço disponível na filmadora (mostrado quando você a liga)

Reprodução de música

- 1 Conecte o controle remoto. (Consulte a página 140 para obter mais informações.)
Pressione e mantenha pressionado **▶||** por 2 segundos para ligar.

Gire o **botão de modo** para . (consulte a página 137)
- 2 Conecte os fones de ouvido e aproveite!

Funcionamento Básico	Controles
Ligar / desligar	Pressione e mantenha pressionado ▶ por 2 segundos
Reprodução	Pressione ▶
Pausa	Pressione ▶ durante reprodução
Ajustar o volume	Pressione + para aumentar / - para diminuir o volume
Aceder ao faixa anterior ou seguinte	Pressione ▶ para aceder ao faixa anterior ou ◀ para aceder ao faixa seguinte
Excluir trilha	Pressione Delete durante a reprodução. Pressione Delete novamente para confirmar a exclusão quando solicitado.

Conexão USB

A filmadora aparecerá como um novo armazenamento em massa USB no **Windows Explorer** do computador quando conectada à porta USB. Você pode usar a filmadora para fazer o armazenamento em massa de qualquer arquivo de dados.

Transferência de arquivos

Clique para selecionar um ou mais arquivos a fim de fazer a transferência entre a filmadora e o computador. Use as ações de arrastar e soltar para concluir a transferência. O LED verde da filmadora pisca durante a transferência de arquivos.



Visualização de capturas

Conecte a filmadora DIRETAMENTE à porta USB do computador. No **Windows Explorer**, clique na pasta de armazenamento em massa e, em seguida, na pasta **DCIM**. É possível visualizar as capturas na subpasta **100PHCAM**. Os arquivos **PICTxxx.jpg** são suas imagens. Os arquivos **CLIPxxx.asf** são seus vídeos.

Organização dos arquivos de música

Para reproduzir música na filmadora, transfira os arquivos ***.mp3** para o diretório raiz da pasta de armazenamento em massa.

Desconexão segura do computador

Após a transferência dos arquivos, desconecte com segurança a filmadora do computador clicando em  na barra de tarefas para evitar erro nos arquivos. **Usuários do WINDOWS 98SE:** não existe nenhum ícone . Desligar o filmadora apenas depois de terminar a transferência dos arquivos.

Formatação da filmadora

Formate a filmadora somente com os sistemas de arquivo FAT16 e FAT32.

GUARDE UMA CÓPIA DE SEUS ARQUIVOS ORIGINAIS!

Guarde uma cópia dos arquivos originais transferidos para o filmadora.

A Philips não é responsável por qualquer perda de conteúdo se o filmadora for danificado ou não for legível.

Formatação interna

A filmadora possui um sistema de formatação interna. Seu objetivo é garantir que você sempre possa usar a função de captura em suas viagens. A formatação interna será ativada se você já tiver usado um sistema de formato incorreto durante uma conexão USB.

Mensagens no microvisor	Significado
Wrong format system of memory	Sistema de formato incorreto detectado.



- 1 Pressione **Delete** para iniciar a formatação interna.
- 2 A filmadora estará pronta para uso após a mensagem de tela **Formatting the memory** (Formatando a memória) desaparecer do microvisor.

AVISO!

TODOS OS DADOS DA MEMÓRIA SERÃO PERDIDOS QUANDO A FILMADORA COMEÇAR A FORMATAÇÃO INTERNA! FAÇA UMA CÓPIA DE RESERVA DOS SEUS DADOS PELA CONEXÃO USB SE DESEJAR GUARDÁ-LOS! (consulte a página 146)

Atualização do firmware

Para a melhor interações entre o seu leitor e o PC, consulte www.philips.com/support as últimas atualizações disponíveis.

- 1 Poderá ter de introduzir o nome do modelo, por exemplo key019, para aceder ao arquivo de atualização. Certifique-se de que guarda o(s) arquivo(s) numa pasta do seu computador. Descompacte os arquivos antes de instalar a atualização.
- 2 Ligar o filmadora ao computador. Copie no diretório raiz da filmadora o arquivo de firmware extraído. Após a transferência dos arquivos, desconecte com segurança a filmadora do computador clicando  na barra de tarefas para evitar erro nos arquivos. **Usuários do WINDOWS 98SE:** não existe nenhum ícone . Desligar o filmadora apenas depois de terminar a transferência dos arquivos.
- 3 Pressione e mantenha pressionado o **botão disparador** e gire o **botão de modo** para ON. A filmadora começará a atualização. Durante a atualização do firmware, os dois LEDs piscarão.
- 4 Gire o **botão de modo** para OFF quando os LEDs pararem de piscar. A atualização do firmware está concluída e a filmadora estará pronta para uso.

Solução de problemas

Caso ocorra uma falha, verifique primeiro os tópicos listados. Para obter mais ajuda e outras dicas de solução de problemas, consulte também o documento de perguntas frequentes (FAQ) referente a sua filmadora, em www.philips.com/support. Caso essas dicas não o ajudem a solucionar o problema, consulte o fornecedor ou a central de serviços.

AVISO: Consertar o filmadora por conta própria, pois isso invalidará a garantia.

Problema	Causa	Solução
Sem resposta	Bateria esgotada	Carregue a bateria (<i>consulte a página 136</i>)
	Capacidade de memória interna da filmadora insuficiente	Copie os arquivos da sua filmadora para o computador e exclua os originais para liberar espaço na memória para mais capturas (<i>consulte a página 146</i>)
	Filmadora ocupada	Pressione e mantenha pressionado o botão Delete e o disparador por dois segundos para reiniciar a filmadora
	Condições de iluminação insuficientes	Verifique as condições de iluminação
USB não funciona	Conexão frouxa	Verifique a conexão
	Versão incorreta do sistema operacional	Seu sistema operacional deve ser posterior ao Windows 98SE
	Driver USB não instalado	Somente para usuários do Windows 98SE : instale o driver USB fornecido no CD
Não é possível reproduzir a faixa	Formato de faixa não suportado	A filmadora só pode reproduzir trilhas MP3
O vídeo não é reproduzido	O plug-in não foi instalado	Instale o plug-in Direct X no Windows Media Player
	Software não instalado	Instale VideoImpression fornecido no CD e Windows Media Player 9.0+ (www.microsoft.com/downloads)

Segurança e manutenção

- **Segurança para crianças:** A correia de suporte não é um brinquedo. Tenha muito cuidado quando o filmadora for utilizado por crianças. Não coloque a correia de suporte em torno do pescoço da criança, para evitar estrangulamento!

Precauções na utilização dos auscultadores

- **Segurança da audição:** Escute a um volume moderado. Utilizar os auscultadores num volume muito alto pode debilitar a sua audição.
- **Segurança no trânsito:** Não utilize o filmadora enquanto estiver dirigindo um veículo ou andando de bicicleta, pois você poderá causar um acidente.

Para evitar danos ou defeitos:

- Não exponha a calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou por exposição directa ao sol.
- Não deixe a filmadora cair e evite que ela seja atingida por objetos. Choques e vibrações fortes podem causar defeitos.
- Este produto não é à prova d'água: Não mergulhe a filmadora na água. Evite o contato do soquete USB com a água. Se a água penetrar na filmadora, poderá causar danos e ferrugem.
- Evite tocar na lente e no visor com os dedos. Para remover marcas de dedos, utilize um pano úmido e macio.
- Evite danos aos olhos: não focalize o sol no visor!
- Evite alterações bruscas de temperatura, pois elas podem provocar condensação na lente e no visor. Permita que a filmadora se ajuste à temperatura ambiente.
- Não utilize agentes de limpeza que contenham álcool, amônia, benzeno ou abrasivos, pois eles podem danificar a filmadora. Use um tecido macio umedecido para a limpeza.
- Telemóveis ligados nas proximidades podem causar interferência.
- O CD-ROM do software fornecido não é um CD de áudio. A execução de CD-ROMs em um equipamento de áudio pode danificar o equipamento!

Dados técnicos

Dimensões	32 x 95.7 x 22.5mm	Peso	60g
Abertura	F2.8	Formato de áudio	ADPCM
Tamanho do sensor de imagem	13mm (1/2")	Resolução do sensor de imagem	2 Megapixels
Taxa de quadros	30qps	Tipo de sensor de imagem	CMOS
Formato do arquivo de vídeo	ASF	Formato do vídeo	MPEG4
Resolução do vídeo	QVGA		
Alcance da exposição	EV 7-14	Distância do foco	>1.3m
Lente	tamanho do foco fixo	Formato do arquivo de imagens	JPEG
Reprodução de áudio	MP3, 8 - 320 kbps		

Capacidade de memória interna 128 MB de memória NAND Flash* (até 25 minutos de captura de vídeo, 200 imagens ou 30 trilhas MP3 a 128 kbps)

* A capacidade formatada real será menor

Bateria bateria de íon de lítio de 330 mAh recarregável (por USB) totalmente carregada em aproximadamente 3 horas

Bateria externa 2 x AA

Tempo de gravação da bateria 43 minutos usando a bateria interna; 30 minutos usando a externa

Interface do PC USB 1.1

material do filmadora corpo de magnésio, tampa USB de plástico

A PHILIPS reserva-se o direito de efetuar alterações de design e especificação para aperfeiçoamento do produto sem aviso prévio.

Modificações não autorizadas pelo fabricante poderão anular a autoridade dos usuários para operar este dispositivo.

Todos os direitos reservados.

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário. A embalagem pode ser facilmente separada em materiais: cartão, polistireno e plástico.

O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados desde que sejam desmontados por uma empresa especializada. Queira, por favor, respeitar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto.

Informação sobre os direitos de autor

Todas as marcas e nomes de produtos são marcas comerciais de suas respectivas empresas e organizações.

A duplicação e distribuição não autorizada de gravações através da Internet/CDs viola a lei sobre os direitos de autor e os acordos internacionais.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

This set complies with the radio interference requirements of the European Union.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörungsvorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio dell'Unione Europea.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Denna apparat uppfyller EU:s krav beträffande radiostörningar.

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2004

All rights reserved.

www.philips.com

Printed in China

